

陳瑞祺(喇沙)書院
九龍何文田常和街四號
電話：二七一一八一七五
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL : 27118175
FAX : 27621550

Temperature and Rapid Antigen Test (RAT) Record Sheet (May 2022)

體溫及快速抗原檢測記錄表(2022年5月)

Please see information overleaf 請參閱背頁資訊

Parents/Guardians should record their children's temperature and results of RAT daily, and sign on the record sheet. The record sheet should be returned to school staff/class teacher for checking.

家長/監護人每天記錄學生體溫及快速抗原檢測結果，並簽署作實，然後學生須交回學校負責教職員/班主任查閱。

Name of Student 學生姓名: _____ Class 班別: _____ No. 班號: _____

Date 日期	Body Temp. 體溫	RAT with a negative result, please tick below 如快速抗原檢測結果為陰 性，請填上✓號	Signature of Parent/ Guardian 家長/監護人簽署
03/05/2022 (Tue)	°C/°F		
04/05/2022 (Wed)	°C/°F		
05/05/2022 (Thu)	°C/°F		
06/05/2022 (Fri)	°C/°F		
07/05/2022 (Sat)	°C/°F		
08/05/2022 (Sun)	°C/°F		
09/05/2022 (Mon) Buddha's Birthday	°C/°F		
10/05/2022 (Tue)	°C/°F		
11/05/2022 (Wed)	°C/°F		
12/05/2022 (Thu)	°C/°F		
13/05/2022 (Fri) La Salle Day	°C/°F		
14/05/2022 (Sat)	°C/°F		
15/05/2022 (Sun)	°C/°F		
16/05/2022 (Mon)	°C/°F		
17/05/2022 (Tue)	°C/°F		
18/05/2022 (Wed) Staff Development Day	°C/°F		
19/05/2022 (Thu)	°C/°F		
20/05/2022 (Fri)	°C/°F		
21/05/2022 (Sat)	°C/°F		
22/05/2022 (Sun)	°C/°F		
23/05/2022 (Mon)	°C/°F		
24/05/2022 (Tue)	°C/°F		
25/05/2022 (Wed)	°C/°F		
26/05/2022 (Thu)	°C/°F		
27/05/2022 (Fri)	°C/°F		
28/05/2022 (Sat)	°C/°F		
29/05/2022 (Sun)	°C/°F		
30/05/2022 (Mon)	°C/°F		
31/05/2022 (Tue)	°C/°F		

1. Parents/Guardians should take their children's temperature before going to school every day. For normal body temperature range, please refer to the "Reference Range for Temperature Screening" in the "Guidance Note on Monitoring of Body Temperature" by the Centre for Health Protection. Please browse https://www.chp.gov.hk/files/pdf/guidance_note_on_monitoring_of_body_temperature.pdf
When the student has fever, he must not attend school and should consult a doctor promptly, apply for sick leave, stay at home and take rest.

每天上學前，家長/監護人須為學生量度體溫，有關正常體溫讀數範圍，請參考衛生防護中心的《體溫監測須知》內的「體溫量度的參考」，請瀏覽

https://www.chp.gov.hk/files/pdf/guidance_note_on_monitoring_of_body_temperature_chi.pdf

學生如有發燒，切勿回校，應立刻求醫並向校方請假，留在家中休息。

2. Parents/guardians have to assist their children to complete a Rapid Antigen Test every day in the morning. Students can only return to school after getting negative results. If tested positive, they must not go to school but should inform their schools of their positive results as soon as possible and stay at home. They should also report to the Department of Health as soon as possible within 24 hours via the "Declaration System for individuals tested positive for COVID-19 using Rapid Antigen Test" (<https://www.chp.gov.hk/ratp/>).

家長須為學生每天早上進行快速抗原檢測，學生在獲得陰性結果才能回校上課。如測試結果為陽性，他們不得回校，並應盡快通知學校及留在家中，他們亦須於 24 小時內透過「2019 冠狀病毒快速抗原測試陽性結果人士申報系統」(<https://www.chp.gov.hk/ratp/>)向衛生署申報。